



בס"ד

# STATUS REPORT

## OF 402 CEMETERIES

### סטאטוס באריכט

OCT. 2008

תשרי תשס"ט

CODE DEFINITIONS ARE PROVIDED AT THE END OF THE REPORT.

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
AUSTRIA - GERMANY			Bicske	ביטשקע	1B,M-	Fuzesabony	פוזעשסאבאין	10
Hamburg	האמבורג	9	Biharnagybajom	בגאד באיאם	10,7	Foldes	פולדעש	1A
Kobersdorf	קובערסדארף	4	Bodrogszegi (Zemplen)	סזעגי	9	Fuzzeradvany	ראדוואן	6
Lackenbach	לאקענבאך	9	Bokony	בעקעין	1A,M1	Gavavencsello	גאווע	1, 4
FRANCE			BoldogKovarylja	באלדאג קאוואראליע	1,M1	Gelenesh	געלענעש	7
Metz	מעץ	4, 12	Budszentmihaly	סעמיהאלי	5	Gibart	גיבארט	1, M1
HUNGARY			Buj	באי	9	Goncruzska	גונזערוסקא	9
Abadszalok	אבאדסאלוק	10	Bukkabrany	ביקאברייין	8, M1	Gulacs	גולאש	9
Abaujszanto	סאנטוב	7	Cigand	ציגאנד	11	Gyomore	יעמערניג	8,5 M1
Albertirsa	אירשע	10,9	Csaholc	טשעהוס	1	Gyongos	גיאנגיעס	9
Apagy (2)	אפאד	9	Csarna	טשארנא	M1	Gyonk (old)	יאנק	5
Apostag	אפאשטאג	7	Csecse	טשעטשע	1B,8	Gyure	דייורא	5
Arlo	ארלא	11	Csenger	טשענגער	M10	Hajduboszormeny	בעסערמין	1B,M1
Balassagyarmat	יארמאט	9	Csobaj	טשאבאי	9	Hajdudorog	דאראג	1,M1 4
Balatonakaralya	אקאראטיע	9	Debrecen	דעברעצין	7	Hajdusoboszlo	סאבאסלא	1,M1
Balsa	באלסא	9	Demecser (new)	דעמעטשער	1,M1	Hernadnemeti	הערנאדנעמעטי	1,M1
Balkany	באלקאני	10,7	Demecser (old)	דעמעטשער	1A,M1	Hodasz	האדאס	1A,M-
Balmazujvaros	באלמאז-אוייוואראש	1B,M1	Derecske	דערעטשקע	1	Hosszupalyi	האסופאליין	7
Bekecs	בעקעטש	7	Devavanya	דעווא-וואניא	10	lbrany	איבראן	7
Bekescsaba (new)	בעקעטשאבע	1A	Dombrod	דאמבראד	10	Jankmajtis (old)	יאנק-מאטיטש (ישן)	1
Bekescsaba (old)	בעקעטשאבע	7	Erdobanya	ערדעבאניע	9	Jankmajtis (new)	יאנק-מאטיטש (חדש)	1
Berettyoufalu (2)	אופאלו	9	Erdohorvati (2)	הארוואט	9	Jarmi	יארמי	11
Bercel	בערצעל (נאגראד בערצעל)	11	Esztergom	עסטעריאם	11	Jaszalsoszentgyorgy	סענט דזשארזש	10
			Farad	פאראד	M1	Jaszkarajeno	יאסקאראיענא	7

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Kantorjanosi	יאנאשי	9	Nyiradony	ניראדאני	9	Szarvas	סארוואש	1A,M-
Kemecse	קעמעטש	1B,M1	Nyirbator	נירבאטור	9	Szemere	סזעמיר	11
Kiskunfelegyhaza	קישקאני פעלידהאזא	7	Nyirbogát (2)	נירבאגאט	9	Soltvadkert	וואדקערט	9
Kiskores	קישקערעש	9	Nyirderzs	נירדערש	10	Szombathely	סאמבאטהעלי	7
Kisrosvagy	קישרישווייטס	5	Nyiregyhaza	נירעדהאזע	9	Szerencs	סערענטש	7
Kisvarda (new)	קליינווארדיין (חדש)	1,M	Nyirgelse	נירגעלשע - סאלמאד	1, M1	Tapiobicske	ט. ביטשקע	1B 4
Kisvarda (old)	קליינווארדיין (ישן)	4	Nyirmada	נירמאדע	9	Tarcal (2)	טערצאל	8
Kovagoors	קיוואגערש	1A,8	Nyirmartonfalva	נירמארטאנפאלווע	11	Tinnye	טיניע	1A,M1
Kolcse	קאלטשע	1	Nyirmeggyes	נירמעגישע	7	Tiszabezded	ט. בעזודעד	5
Komadi	קאמאדי	10	Nyirtass	טאהש	10	Tiszadada	טיסא דאדע	7
Korlat	קארלאט - חאלטאוויץ	1,M1	Nyirvasvari	נירוואשווארי	8	Tiszaeszlar	טיסא-עסלאר	7
Kormend	קארמענד	11	Ofeherto	אויפהערטא	1B	Tiszafoldvar	טיסאפאלדוואר	11
Kotaj	קאטאי	3A	Onod	אנאד	10	Tiszafured	ט. פורעד	9
Kunagota	קונאגוטע	7	Or (new)	אר, נייע	8,M1	Tizsakanyar	טיסאקאניאר	11
Laskod	לאשקוד	11	Or (old)	אר, אלטע	11	Tizsalok	טיסא-לוק	5
Legyesbénye	לעגישעבאניע	11	Ozd-Bolyok	אזד-באייאק	7	Tizszaszolos	טיסאסעלשע	11
Levelek	לעוועלעק	7	Ozd-Vasvar	אזד-וואשוואר	7	Tizsatarodos	טיסאטארדאס	11
Lovepeteri	לאוועפעטרי	11	Pacin	פאציין	9	Tokaj (old)	טאקאי	1B,M-
H. Mad	ה. מאד	1,M1	Paks	פאקש	11	Tolcsva	טאלטשווע	10, 7
Mako	מאקעווע (ישן)	1B	Palotas	פאלאטאס	9	Torokbalint	טאראקבאלינט	11
Many	מעני	11	Pap	פאפ	1,M-	Ujfeherto (new)	ראצפערט	1B,M1
Mateszalka	מאטעסאלקע	8,M1	Pap (small cem)	פאפ-קליינע ביה"ח	7	Ujfeherto (old)	ראצפערט	M1
Megyzso	מעג אשוי	11	Papos	פאפוש	9	Vac (new)	ווייצן	1
Mera	מערי	9	Patroha	פאטראהא	9	Vamosmikola	וואמיקאלע	9
Mezokeresztes	קערעשטעש	10	Penc	פענץ	11	Vamospercs	וואמושפערטש	10
Mezozombor	מעזאזעמבאר	9	Petnhaza	פעטנהאזא	1A,M1	Varpalota	ווערפעלעט	10
Mihalyfa	מיהאליפא	7	Piricse	פיריטשע	9	Vasarosnameny	וואשאראש נאמעין	1B,M1
Monostorpalyi	מאנאסטאר פאלי	11	Polgar	פאלגאר	10	Vaszvar	וואשוואר	11
Nadudvar	נאדאדוואר	10	Puspokladany	פישפאקלאדיין	7	Veresegyhaz	ווערעסעדהאז	11
Nagyecsed	עטשעד	1	Ramocsahaz	ראמאצהאז	11	Vitka	וויטקע	9
Nagyhalasz	נאד האלאס	1,M1	Sajoszentpeter	סענטפעטער	1A,M1	Zahony	זשאהוין	3A
Nagykhalo	קאלעווא	9	Sarospatak	שאראשפאטאק	2B,5	Zemplenagard	זעמפלין אגארד	5
Nagyoroszi	נאד אראסי	1A	Satoraljaujhely (new)	אוהעל	2A, 3B	POLAND		
Nagysimonyi	שימאני	9	Semjen	סעמיען	9	Csiezyn (old)	טעשיין	8, 9
Nagyvazsony	נאד וואזשאן	1, M1	Szabolcs	סאבאלס	9	Dubienka	דוביענקא	1A, 13
Napkor	נאפיקאר	10	Szabolcsbaka	סאבאלסבאקא	9	Dzialoszyce	זאלעשיץ	9
Nemesbik	נעמעסביק	7	Szalaszend	סאלאסענד	1,M1	Gdansk	דאנציג	1,12
Nogradszecsény	טשעטשעני	9	Szamosker	סאמושסקער	11	Kaluszyn	קאלושין	9
Nyiracsad	ניראטשאד	5	Szamoszeg	סאמושסעג	1,M1	Korczyna	קורוטשין	9
Nyiracsaszari	נירטישאסארי	10	Szarvar	שארואר	9	Lesko	לינסק	4,3B

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Miechow	מיעכאוו	9	Gherta Mica	קליין גערץ	9	Somkute Mare	שאמקוט	5
Mielec	מעליץ	4,6	Glod-Sajomezo	פאליען-גלאד	9	Strimtura	סטרימטערא	1,M1
Mszana Dolna	אמסאנא	9	Halmi	האלמין	1A,M1	Suciu de Sus	סוטש	5
Narol Lipsko	נאראל	7	Hidalmas (New)	הידאלמאש (נייע)	נבנה גדר הוקם המצבות	Suici	סושי	9
Nowy Targ	ניימארק	7	Hidalmas (Old)	הידאלמאש (אלטע)	נבנה גדר הוקם המצבות	Szannislo	סאניסלוי	9
Nowy Korczyn	נ. קורוטשין	7	Havaszmezo	פאליען ריסקעווע	5	Szaplonca (new)	ספינקא (חדש)	9
Seroczyn	סערצין	9	Hosszumezo	האססאמעזא	1A,M1	Szatmarhegy	סאטמארהעג	9
Siedlice	שידליץ	9	Iara	יארע	1	Szaz reghin	סאסרעגין	8
Szczepieszyn	שעברעשין	7	Iclud	איקלוד	7	Szekelykeresztur	סעקעלי קערעסטיר	1
Zelichow	זעליכאוו	9	Ileanda	איליאנדע	7	Tiszaladany	טיסא-לאדאני	9
ROMANIA			Karlsburg	קארלסבורג	9	Tarne Mare	טארנע מארע	
Agiresu	עגערעש	9	Lechintz	לעכניץ	9	Torda	טורדא	9
Alsovalko	אלשעוואלקא	1,M-,13	Lozna	לאזנע	5	Telciu	טעלטש	1,M-
Apa	אפא	1,M1	Ludus	לודאש	1B	Tirgu Lapus	לאפוש	5
Itea	איטשא	9	Lusca	אינטערדאם	1,M1	Urisor	ארישאר	1B,M1
Avasujvaros	אואס אויוואראש	9	Maia	מייע	1B,M-	Viisorra	עגערבעג	5
Borsa	בארשע	9	Manastur	מאנישטור	5	Viseu de sus	אויבערווישעווע	5
Babeni	בעבענע	7	Marghita	מארגערעטן	5	SERBIA		
Baia Mare	בייע מארע	9	Mihaileni	מיהיילען	9	Ada	אדא	M1
Banffihunyad (2)	הוניאד	1,M1	Mociu	מאטש	9	Backa Palanka	באטשקע פאלאנקע	1, M1
Banisor	בענישאר	1A,M-	Nagykaroly	קראלע	7	Magyarkanisza	קאניזשע	8, M1
Barcanfalva	בארשאנא	7	Nagyszentmiklos	נ. סענטמיקלאש	9	Obecse	בעטשע	9
Beclean (new)	בעטלאהן (נייע)	1, M1	Negrelesti	ניגרעלעשט	9	Petrovo selo	פעטראוואסעלא	1B
Beclean (old)	בעטלאהן (אלטע)	1B,4 M1	Nimigea de Jos	נעמיזשע	5,8	Zenta	זענטא	M1
Berbesti	בערבעשט	9	Oradea	גרויסווארדיין	3	SLOVAKIA		
Bercu	שארש בערעק	9	Paleu	פאליו	7	Alsolegenyé Mihaly	לעגעניע	9
Bistrita	ביסטריץ	1A,M-	Pir	פיער	1,M1	Bardejov	בארדיוב	1B
Braila	ברעילע	7	Ramnicu Sarat (2)	רימניקא סאראט	9	Brezovice	ברעזאוויצע	5
Breb	ברעב	5	Remete	רעמיט	1A	Budkovce	ביטקעוויץ	9
Buciumi	בוטשום	7,11	Rona de Sus	אויבער רינע	9	Budulov	באדאלאו	9
Chiuiesti	טשועסטי	7	Sacel	סיטשעל	1, M1	Circ	צירק	7
Crasna	קראסנע	1,M-	Satu Mare	סאטמאר	8,M1	Dobra	דאברא	1
Des	דעעש	9	Selistea de Sus	סלושט	5	Dolni kubin	דאלני קובין	9
Dragomiresti	דראגמירעשט	1B,M-	Sig	ציג	7	Dolny Krskany	קרישקאן	9
Dumitrita	קיש דעמעטער	7	Sighet	סיגעט	7	Gbely	עגבעל	1A,M1
Ermihalyfalva	מיהאיפאלווע	7	Simleu	שימלוי				
Frumusica	פרומושיקע	1B	Sirb	סירב	9			
Fuzesmezo	לאזא	9						
Gherla-Szamosjvar	גערלא	M1						

NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE	NATIVE NAME	YIDDISH NAME	STATUS CODE
Hanusovce	האנושוואויץ	9	Spisske Pohradie	קירכדארף	9	Ilnica	יאלניצא	9
Horne Kraskany	קערעסקאני	9	Spisske Vlachy	וואלנדארף	1B,M1	Irsava	ארשוווע	2A
Humenne	הומענע	1A	Strazske	סטראסקע	11	Kiralyhaza	קירלהאזא	9
Jelka	יאקע	1,8	Stropkov Tisinec	טיסינעץ-סטראפקאו	1B,8 M1	Kisgejoc	קליין געיוויץ	M1
Kasho	קאשו	9	Surany	שוראני	7	Kolomyya	קאלאמייע	4
Kechnec	קעכניץ	7	Trebisov	טרעבישאוו	9,11	Koseleve	קעסעלע	9
Kiralhelmecc	העלמעץ	9	Trstin-Pozsonynadas	נאדאש-טריסטינא	9	Koson	קאסאניע	9
Kis-Toronya	קיש טאראניע	9	Turna nad bodvou	באנדא	7	Luh	לעה	1,M1
Kolta	קאלטע	9	Vagvecse	וואגוועטש	9	Majdan	מיידאן	1,M1
Krajne	קריינע	9	Velicna	וועליטשנע	1A	Muzsaj	מוזשאי	5
Ladmovce	לאגניץ	9	Vellky meder	וועלקי מעדיער	5	Nagygejoc	גרויס געוויץ	1B,M1
Ladomirova	לאדמיראווא	9	Vojka	וואויקע	7	Packanova	פאצקאנאווע	9
Lipova	ליפאווע	7	Zborov	זבאראוו	9	Rahiv	ראחוב	6
Marcelova	מארסעלאווע	1A,M1	Zemplin (2)	זעמפלין	1	Rakevic	ראקעוויץ	1A,M1
Michalovce	מיהאלאוויטץ	7	Zsady	זשאדיין	9	Sadgora	סאדיגור	7
Moldava nad bondvou	מילדוי	M1	UKRAINE			Sambir	סאמבור	7
Morvaszentjanos	מארווע סט. יאנאש	1	Beregkovesd	קיוויאשד	1B, M-	Skola	סקאליע	9,11
Nagymagyar	נאדמאגיארא	9	Beregszasz	בערעגסאז	7	Szaszvar	שאשוואר	9
Nagy-Toronya	נ. טאראניע	1	Beresdvoztzy	ברידאוויץ	1,M1	Szototvina	סלאטפינא	9
Nagytaskany	טארקאני	11	Bolechow	באלעחאו	2A	Studenyi (Upper)	סטודעני (אויבן)	1,M1
Namestovo	נאמעסטאווא	7,11	Bitschkev	ביטשקוב	9	Studenyi (Lower)	סטודעני (אונטען)	1,M1
Nitra	ניטרא	9	Brid	בריד	3B	Szenthmiklosi	סענטמיקלאש-שענדיעב	1A
Parnica	פארניצע	9	Chust	חוסט	1,M-	Szilce	סילץ	1, M1
Perbenik	פערבעניק	9	Csap	טשאפ	7	Szurte	סורטא	1, M1
Pezinok (new)	פעזינג	1B	Csomonin-Csongor	טשאנגער	9	Tecso	טעטש	9
Pezinok (old)	פעזינג	4	Csorna-Csarnato	טשערנא	1,M1	Tiszaujlok	אילאק	1A,M1
Piestany	פישטיאן	1B,M1	Czernowitz	טשערנאוויץ	7	Trebushany	טרעבישאן	9
Presov	פרעשאוו	7	Davydkove	דעוויטקא	7	Uglya	אייגלע	7
Rucovse	ראסאווע	4	Delyatin	דעלאטין	9	Velikij Berezna	ברענא	1,M1
Sastin	שוסבורג	7	Dolina	דאלינא	9	Vilchivka	אלאווע	1,M1
Secovce	טשעטשאוויץ	1B,M1	Drogobych	דראהביטש	7	Vilhvici (new)	ווילחאוויץ	1
Sena	שעניא	1B,M1	Feketeardo	פעקעטע-ארדא	5	Vilhvici (old)	ווילחאוויץ	9
Siroka	שיראקע	9	Fuzesmezo	לאזע	9	Vonyihove	וועניעו	1, M1
Slavkovce	סלאוקעוויץ	9	Ganichi	גאניטש	1B,M1	Zhuravniki	זוראוניקי	9
Sobrance	סאבראנץ	7	Guklivoe	גוקליווע	1, M1	Zhvanets	זשוואנעץ	7



בס"ד

**Code Definitions are provided below as reference to the coded cemetery projects in the previous pages.**

<b>1</b>	The fence, grounds, and gravestones have been completely restored.	<b>1A</b>	A new concrete fence has been reconstructed.
<b>1B</b>	The grounds have been cleared and the gravestones restored atop new concrete foundations.	<b>2</b>	Complete restoration is in progress.
<b>2A</b>	Fence reconstruction is in progress.	<b>2B</b>	Restoration of grounds and gravestones is in progress.
<b>3</b>	Complete restoration is scheduled to begin shortly.	<b>3A</b>	Restoration of fence is scheduled to begin shortly.
<b>3B</b>	Restoration of grounds and gravestones is scheduled to begin shortly.	<b>4</b>	Negotiations with the authorities and/or the locals is in process.
<b>5</b>	Descendants are forming committee to raise the necessary funds.	<b>6</b>	Geophysical complications are being researched.
<b>7</b>	Descendants have expressed an interest in the cemetery's condition.	<b>8</b>	Partial restoration has been either requested or is already in progress.
<b>9</b>	Professional evaluation of the cemetery has been requested or completed.	<b>10</b>	A concrete fence was built by the late Rabbi Zussman Z"L. Maintenance needed urgently.
<b>11</b>	According to the reports of passersby or visitors, the cemetery is in dire condition.	<b>12</b>	In affiliation with other organization.
<b>13</b>	Restoration not completed due to inevitable circumstance.	<b>M</b>	A special fund has been created to support the long-term maintenance of this cemetery.
<b>M1</b>	Maintenance has been arranged for one year.	<b>M-</b>	Maintenance, though crucially important, has not been requested yet.

	נשלם תיקון הגדרים בלבד	<b>1A</b>	נשלם לגמרי בניין הגדרים ותיקון המצבות	<b>1</b>
	העבודה הכללית מתקדמת היטב	<b>2</b>	נשלם עבודת פנים בית החיים בלבד	<b>1B</b>
	עבודת תיקון המצבות מתקדמת היטב	<b>2B</b>	בניית הגדרים מתקדמת היטב	<b>2A</b>
	בנין הגדרים תתחיל בקרוב	<b>3A</b>	העבודה הכללית תתחיל בקרוב	<b>3</b>
	מתקיים כעת משא ומתן עם השלטונות/שכנים	<b>4</b>	תיקון המצבות תתחיל בקרוב	<b>3B</b>
	מתקיים מחקר בעבודת ההנדסה	<b>6</b>	משפחות יוצאי חלציהם מתארגנים לכסות את ההוצאות	<b>5</b>
	עבודת חלקית נדרשה, או כבר נעשתה	<b>8</b>	צאצאי יוצאי עיר גילו התעניינות במצב ביה"ח	<b>7</b>
	הגדר הוקם ע"י הרה"ח ר' בנימין זאב זוסמאן ז"ל - חבר "אבותינו".	<b>10</b>	הערכת שומא נתבקשה, או כבר נעשתה	<b>9</b>
	בשיתוף פעולה עם ארגונים/עסקנים אחרים	<b>12</b>	בית החיים נמצא במצב קריטי, הדבר נודע לנו ע"י עוברי דרך	<b>11</b>
	קרן מיוחד נוסד ע"י יו"ח ילידי העיר להחזקת משמרת בית החיים.	<b>M</b>	מפני האונס, תיקון הביה"ח לא נשלם עדיין	<b>13</b>
	משמרת ביה"ח שנחיצותו כל כך דחופה, עדיין לא מסודר	<b>M-</b>	שמירת ביה"ח מסודר לשנה אחת	<b>M1</b>

אבותינו  
Heritage Foundation for Preservation  
of Jewish Cemeteries (HFPJC)

US: 616 Bedford Ave. Suite 2B • Brooklyn, NY 11211  
Tel: 718.640.1470 Fax: 718.228.8368  
E-mail: hfpjc@thejnet.com



HFPJC · אבותינו

A NON-PROFIT ORGANIZATION

EUROPEAN OFFICE

1075 Budapest, Hungary, Wesselenyi u. 28.

Tel/Fax: +36-1-321-5499 E-mail: hfpjc@thejnet.cc

Affiliated Organizations:

London: Committee for Preservation of Jewish  
Cemeteries in Europe • E. Israel: Asra Kadisha

Please complete and mail or fax to our office.

בס"ד

EVALUATION REQUEST

I realize the responsibility that rests on descendants to restore honor to their ancestral burial sites and therefore wish to initiate a rescue project for the Jewish cemetery of: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

Enclosed please find my minimal fee of \_\_\_\_\_ (\$400), that will sponsor a thorough evaluation of the above cemetery. This will cover expenses incurred by traveling to site, determining exact cemetery boundaries, contacting local authorities, obtain pre-war map and permits, etc. When evaluation is complete, I will receive a detailed report outlining the cemetery's status, digital photographs, and price quotes for necessary restoration work.

MAINTENANCE ORDER

I wish to engage the HFPJC's Maintenance Division in arranging the protection and upkeep of my ancestral cemetery in town of \_\_\_\_\_.

Enclosed please find \_\_\_\_\_ (\$750) for the year of \_\_\_\_\_.

I understand that HFPJC will arrange for a caretaker to maintain the site in a dignified manner, periodically cut the grass and clean the grounds, ensure that the gate remains locked, etc. HFPJC representatives will also visit the site several times a year to ensure that the above is carried out properly and report any problems to the descendants.

L'ilui Nishmas: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

GENERAL CONTRIBUTION

I hereby donate \$ \_\_\_\_\_

To partake in the tremendous mitzvah of saving and preserving the final resting places of our ancestors in Eastern Europe.

Towards the restoration of cemetery in \_\_\_\_\_

L'ilui Nishmas: \_\_\_\_\_

Burial place of: \_\_\_\_\_

ZICHRON AVOYSEINU MEMBERSHIP

I wish to become a member of the Zichron Avoyseinu division and receive indexed lists of gravestones in restored cemeteries. Enclosed please find \$ \_\_\_\_\_ (\$36 annually)

I wish to receive the indexed list of the cemetery in \_\_\_\_\_

I hereby agree that I will not publicize these lists in any way, shape, or form, particularly via internet or email.

איר קענט אויספילן און אריינשיקן צו אונזער אפיס, אדער דורכן פעקס 718-228-8368

הערכת שומא

אני הח"מ נתתי אל לבי גודל החובה לפקח על שמירת קברי אבותינו, ע"כ הנני פונה אליכם בבקשה לברר את המצב הנוכחי

בביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

מקום מנוחת \_\_\_\_\_

מצו"ב סך \$ \_\_\_\_\_ (\$400 ביה"ח רגיל באונגארן וראמעניא; \$600 פוילן ואוקריינא) עבור הוצאות הכרוכות, (דהיינו: נסיעה למקום, יצור קשר עם שלטוני המקום, בדיקת המפות ומדידת הגבולות, וכדומה). אחר שיתודע לכם פרטים מדוייקים נא להודיע לי הפעולות הנצרכות לצורך תיקון ביה"ח והערכת השומא עבור הוצאות התיקונים.

משמרת בתי חיים

הנני הח"מ פונה אל מחלקת המעינטענענס שע"י אבותינו, לסדר "פיקוח ושמירה" עבור הביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

מקום מנוחת \_\_\_\_\_

מצורף בזה סך \$ \_\_\_\_\_ (\$750 לשנה - ביה"ח רגיל) עבור שמירת ביה"ח

שנת \_\_\_\_\_ חודש \_\_\_\_\_

עבור סך הנ"ל, יתמנה מטעם מוסד "אבותינו" שומר על אתר, לפקח שהביה"ח מסודר על כבודו הראוי, ולקצץ ולהסיר העשבים והזבלים, ולנקות את מקום, ולסדר שהמנעול נעול כראוי, גם שלוחי אבותינו יבקרו מזמן לזמן כמה פעמים בשנה לסדר שהכל עצהיו"ט, לפקח על עבודת השומר, ולהתריע בני המשפחה עבור כל צרה שלא תבוא וכל מין הזנחה בשמירת ביה"ח.

לעילוי נשמת \_\_\_\_\_

לזכות \_\_\_\_\_

שותף לדבר מצוה

הנני הח"מ מצרף בזה סך \$ \_\_\_\_\_

עבור החזקת המוסד "אבותינו" ליטול חלק במצוה נשגבה להציל קברי ישראל.

עבור תיקון ביה"ח דק"ק \_\_\_\_\_

לעילוי נשמת \_\_\_\_\_

לזכות \_\_\_\_\_

זכרון אבותינו

הנני הח"מ מבקש להיות מנוי במערכת זכרון אבותינו, לקבל רשימות המצבות המופיע על ידכם, ומצו"ב סך \$ \_\_\_\_\_ (\$36 לשנה).

נא לשלוח אלי רשימת המצבות של ביה"ח \_\_\_\_\_

והנני מתחייב ומקבל עלי בחתימת ידי, שלא להעתיק ולא לפרסם שום חומר כל שהוא מרשימות אלו, בשום אמצעי ובפרט ע"י האימעיל והאינטערנעט.

INFORMATION

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Cell: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_

Exp. \_\_\_\_/\_\_\_\_ Sig. \_\_\_\_\_

For questions, corrections or additional information, please contact our office.

אין יעדן פאל איז כדאי זין צו פארבינדן פערזענליך מיטן אפיס פאר מערערע פרטים